

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# SAN MATEO 26



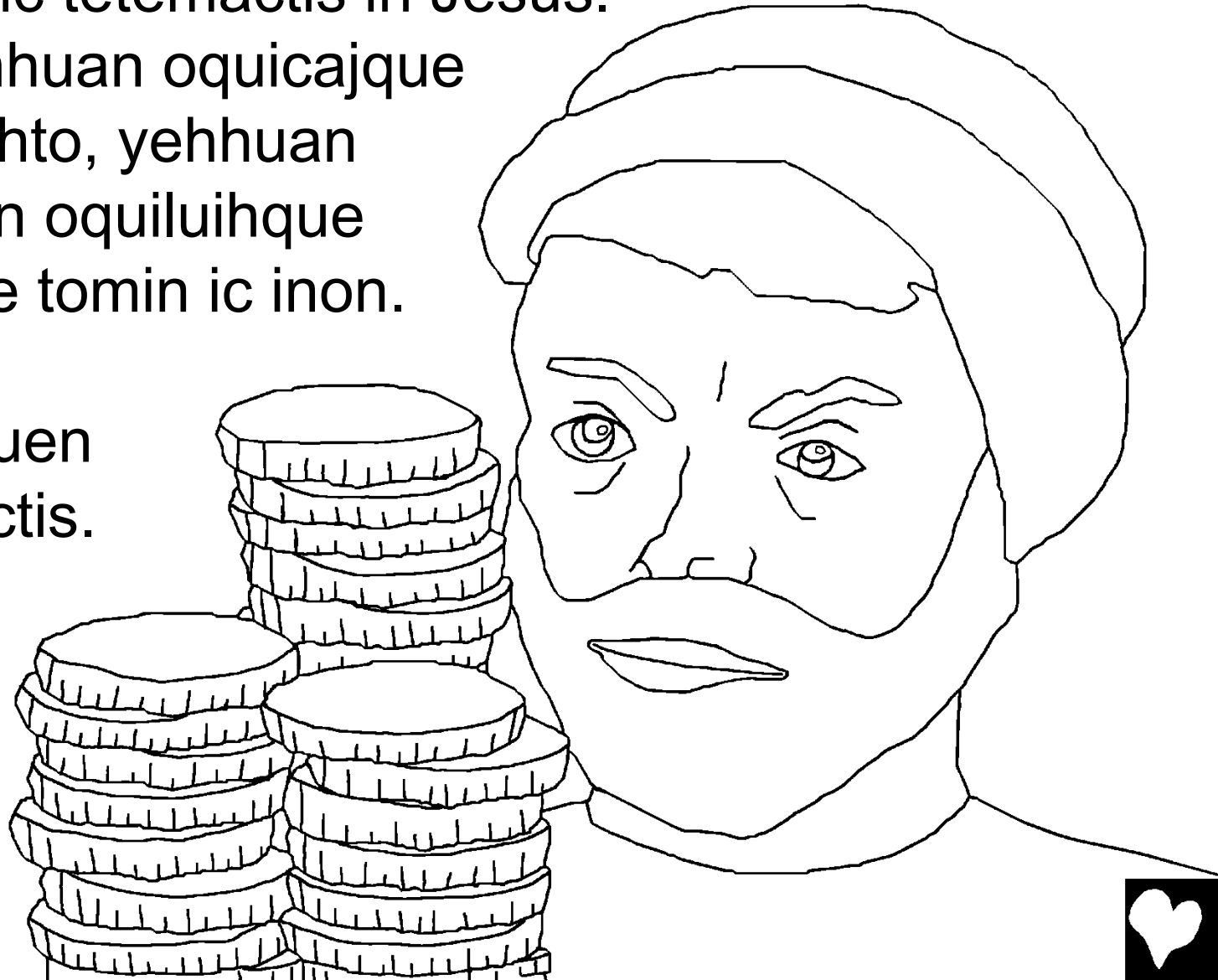
Chicuasín  
tonali achto  
den pascuahiluitl,  
in Jesús ohuilohuac  
in altepetl Betania,  
canin ochantiyaya in  
Lázaro, in aquin Jesús  
oquihxitiloc ihcuac mijqui.  
Oncan María oquihualicac  
cana tlahco litro den  
aceite ahhueyac, itoca nardo,  
tlen molui patiyó. Huan otexoquenti  
in Jesús huan satepa  
otexohuahhuatz ica itzon. Nochin  
tlahtec omotzac ica in iahhueyaca.



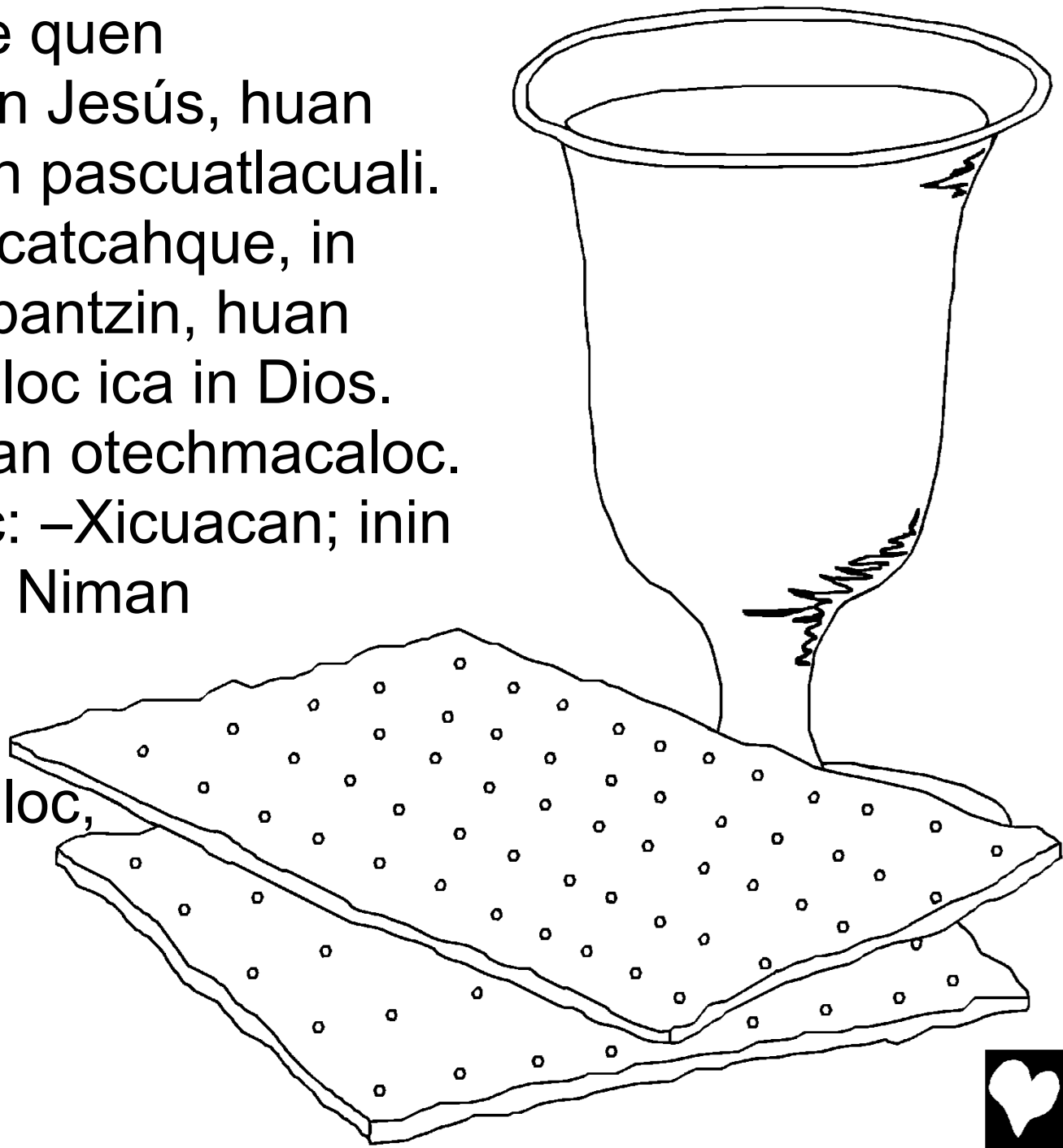
Huan ihcuac inon, Judas Iscariote, seya den mahtlactli huan ome tetlamachticahuan, oya quinita in achtohque tiopixcamen ic tetemactis in Jesús.

Queman yehhuan oquicajque tlen oquiniluihto, yehhuan opajque huan oquiluihque quimacasque tomin ic inon.

Huan Judas oquitemoc quen cuali tetemactis.



Huan oticchiuque quen  
otechtequiutiloc in Jesús, huan  
oticyectlahique in pascuatlacuali.  
Ihcuac otitlacuaticatcahque, in  
Jesús omoan in pantzin, huan  
omotlasohcamatiloc ica in Dios.  
Omoxehxelo, huan otechmacaloc.  
Huan otechiluiloc: –Xicuacan; inin  
yeh in notlacayo. Niman  
omoan se vaso  
ica vino huan  
omotlasohcamatiloc,  
huan  
otechmacaloc.



Huan otechiluiloc: –Xiconican  
namochten inin tlayili, tleca yeh in  
noyes ica tlen nanquilnamiquisque  
ica in yancuic mononotzalistli tlen  
mochihua Notahtzin Dios  
ica nochin aquin tehuaxca.  
Yehhuatzin quintlapohpoluilos  
intlahtlacol tleca impampa  
nimiquis.



Noyojqui omihto in Totecohtzin: –Simón, Simón,  
xicchihua cuenta quen in ahmo cuali tlatatl  
mechtlahtlantoc ic mechyoltilanas ic  
xinechyolilcahuacan. Huan nehua nimotlaitlanihtoc  
ica tehua ic ahmo mamitzpolo motlaneltoquilis.  
Huan tehhuatl, ihcuac timoyolcuepas ica nehua,  
xiquinyolchicahua in  
mocnihuan.



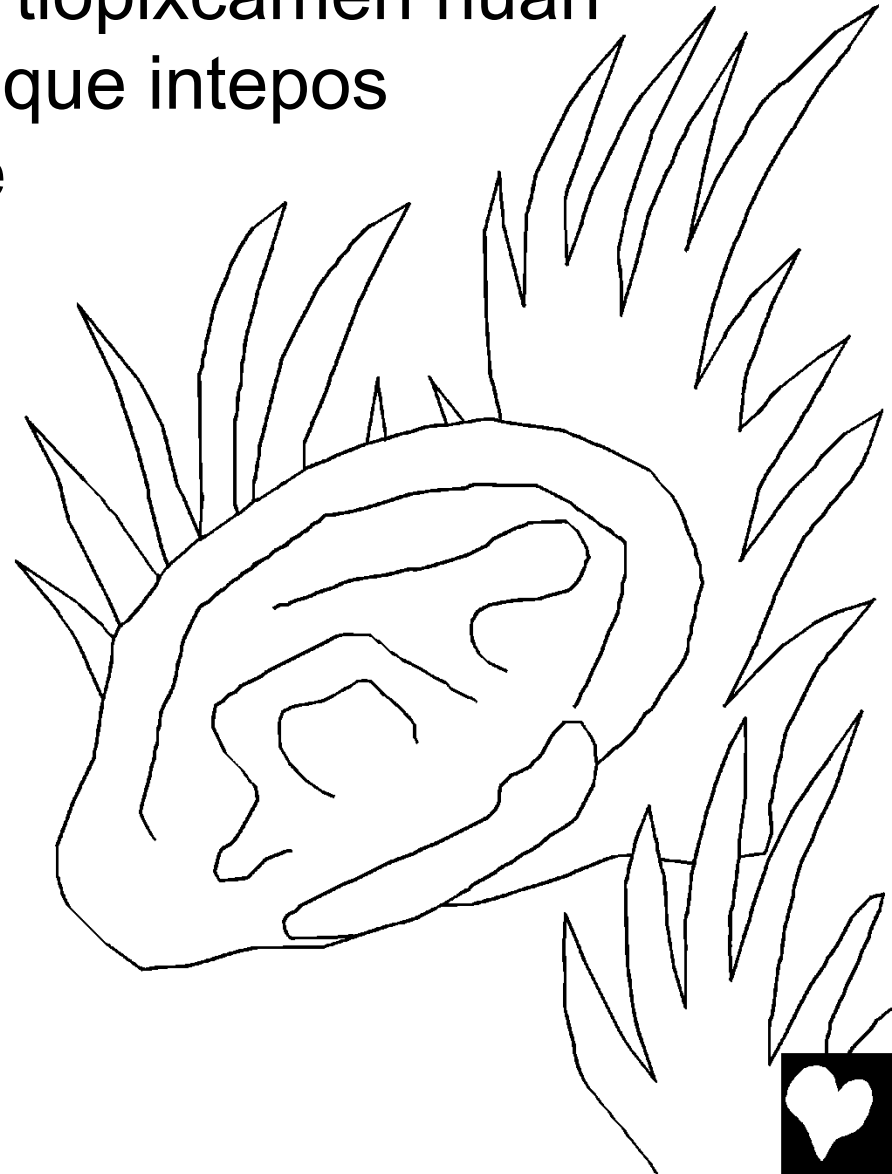
In Simón omoluic in Jesús: –Notecohtzin,  
nimotemacatoc ic niyas tehuan in telpiloyan huan  
hasta canin micohuas noyojqui. Jesús oquiluiloc:  
–Pedro; nimitziluiya yeh in axan achto ic tzahtzis  
in pachilel, tehhuatl tinechixtlatis yexpa.



Oncan in Jesús oahxihuato  
ipan in huerta itoca  
Getsemaní tohuan tehuan  
titetlamachticahuan.  
Huan otechiluiloc:  
–Ximosehuican nican ic  
niyau ompa nimoyolmachtis.  
Huan omihtohuaya:  
–Notahtzin, nochin tlamantli  
cuali mochihuas.  
Manechpanahui ahmo  
nictlapanoltis. Masque ahmo  
manechpano quen nicnequi,  
tlahmo quen Tehhuatzin  
ticmonequiltiya.



Ijcon in Judas oahsito ompa ihuan se ololi den soldados huan oc sequin topilihten den tiopantli, intlatitlanil in hueyixtoque den tiopixcamen huan den fariseos. OquiHuicayayahque intepos huan intlahtlanex. Huan se de yehhuan oquinacastehtec ic iyejcan in itlaquehual in hueyixtoc den tiopixcamen. Huan Jesús omihto:  
–Xiquincahuacan, san ic inon. Oncan Jesús omomachili inacas inon tlaquehuali huan omopahti.



Ihcuac otequitzquihque in Jesús, huan otehuicaque tlatemactili ichan in hueyixtoc den tiopixcamen. Huan Pedro otecuitlapanuiyaya san huehca. Huan ompa oquitlalihque se tletl tlanepantla den quiahuactli. Huan ompa oquiyehualuihque inon tletl. Huan Pedro noyojqui ompa inuan omotlali.



Oncan oquitlahtlani se  
itlaquehual in hueyixtoc  
den tiopixcamen, inon  
ipariante in tlacatl aquin  
Pedro oquinacastzontec:  
–¿Tlen, cana ahmo onimitzita  
ihuan ipan in tlamiloli? Huan  
Pedro oc sepa ahmo otemocuitiyaya,  
huan san ic inon chih-ton  
otzahtzic se pachilel. Oncan  
in Pedro oquis huan ochocac  
ica itlocol.



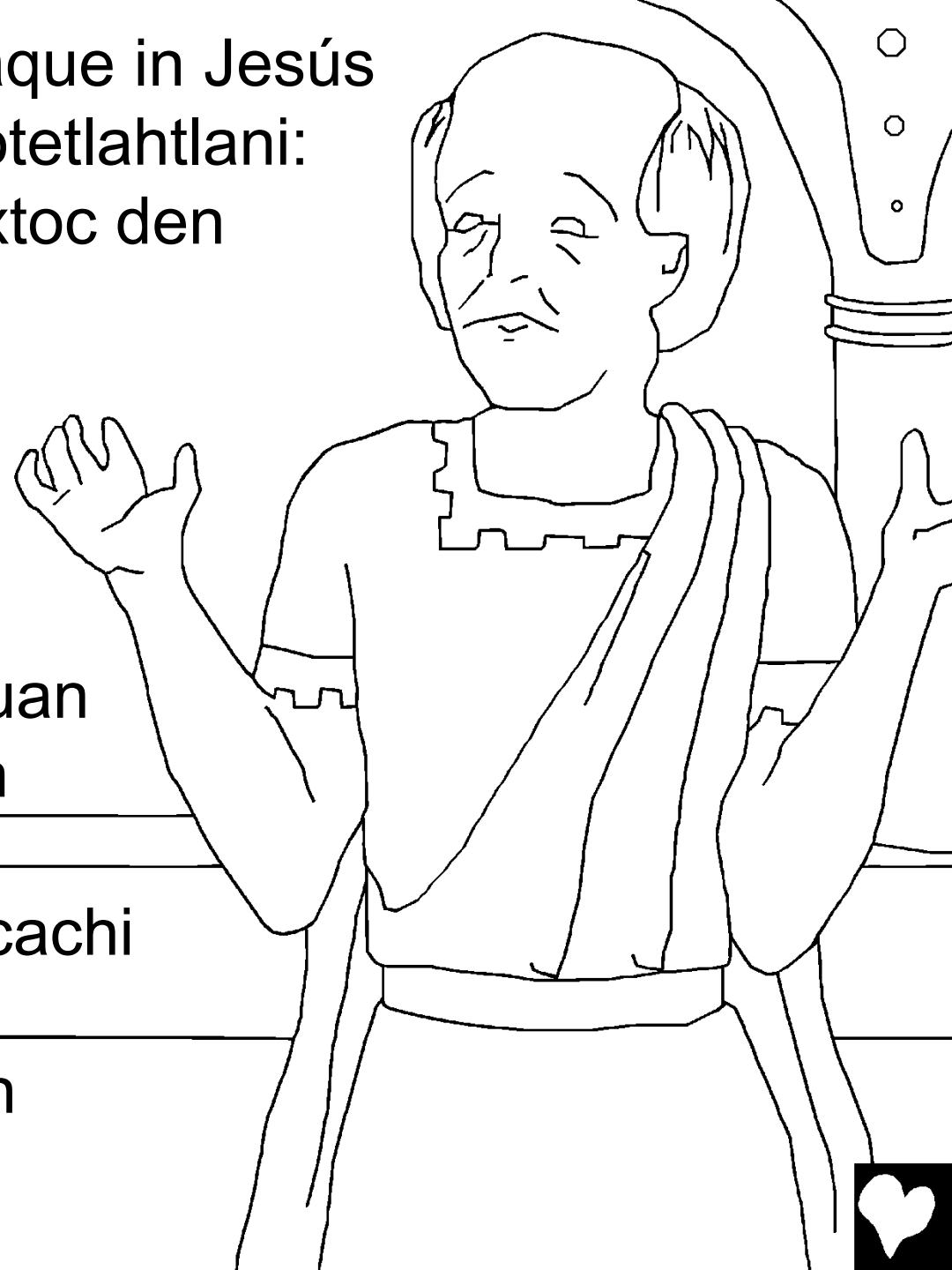
Oncan nochten otehuicaque in Jesús  
iixpa in Pilato. In Pilato otetlahtlani:

–Tel, ¿tehuatl in hueyixtoc den  
judeahtecos? In Jesús  
oquinanquililoc:

–Queme, ijcon quen  
tehuatzin omihto. In  
Pilato oquinequiyaya  
tecahcahuas in Jesús huan  
oc sepa oquiniluic. Huan

yehhuan oquihtohtque ocachi

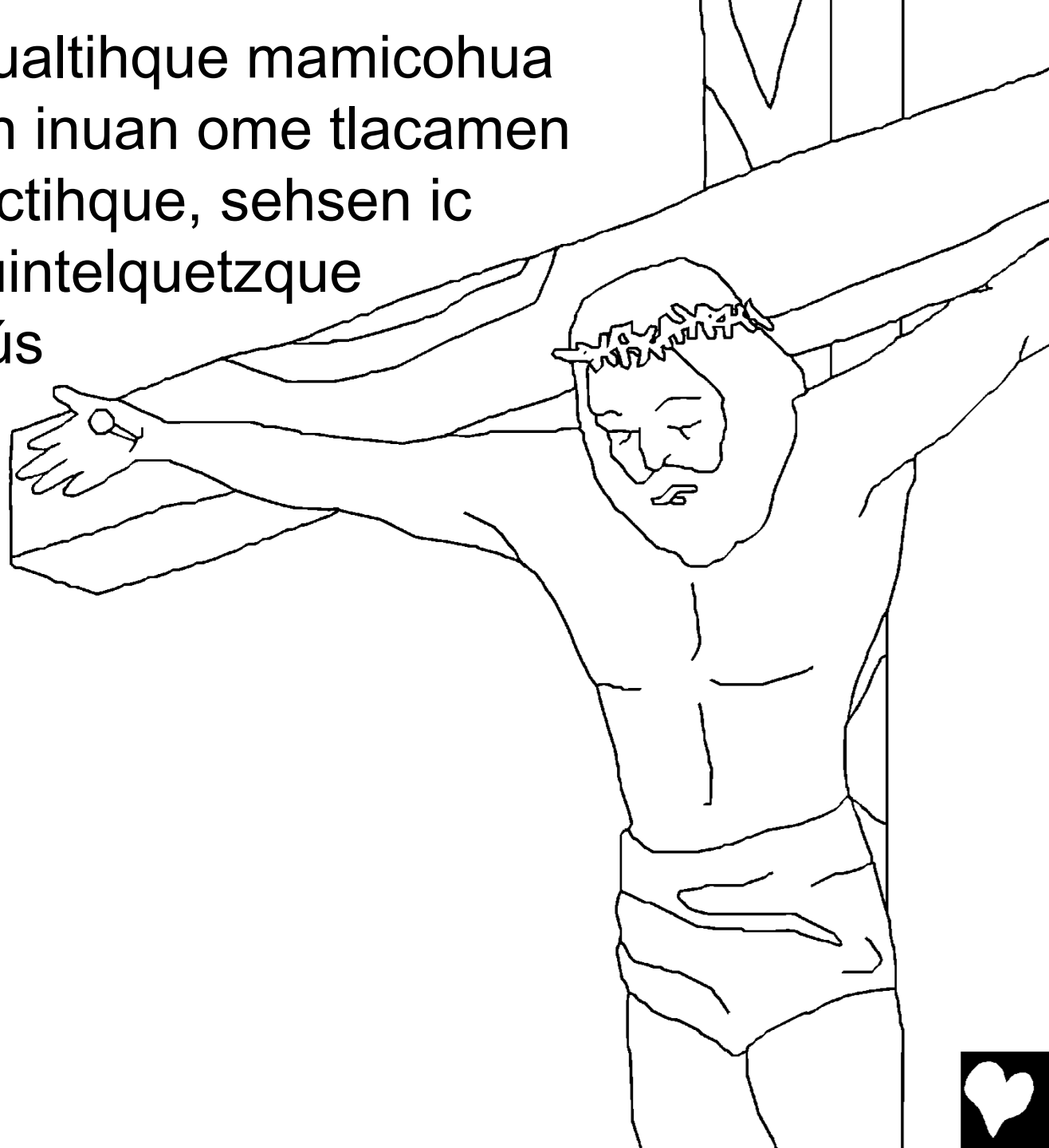
chicahuac: –¡Xicmictican  
ipan cruz!



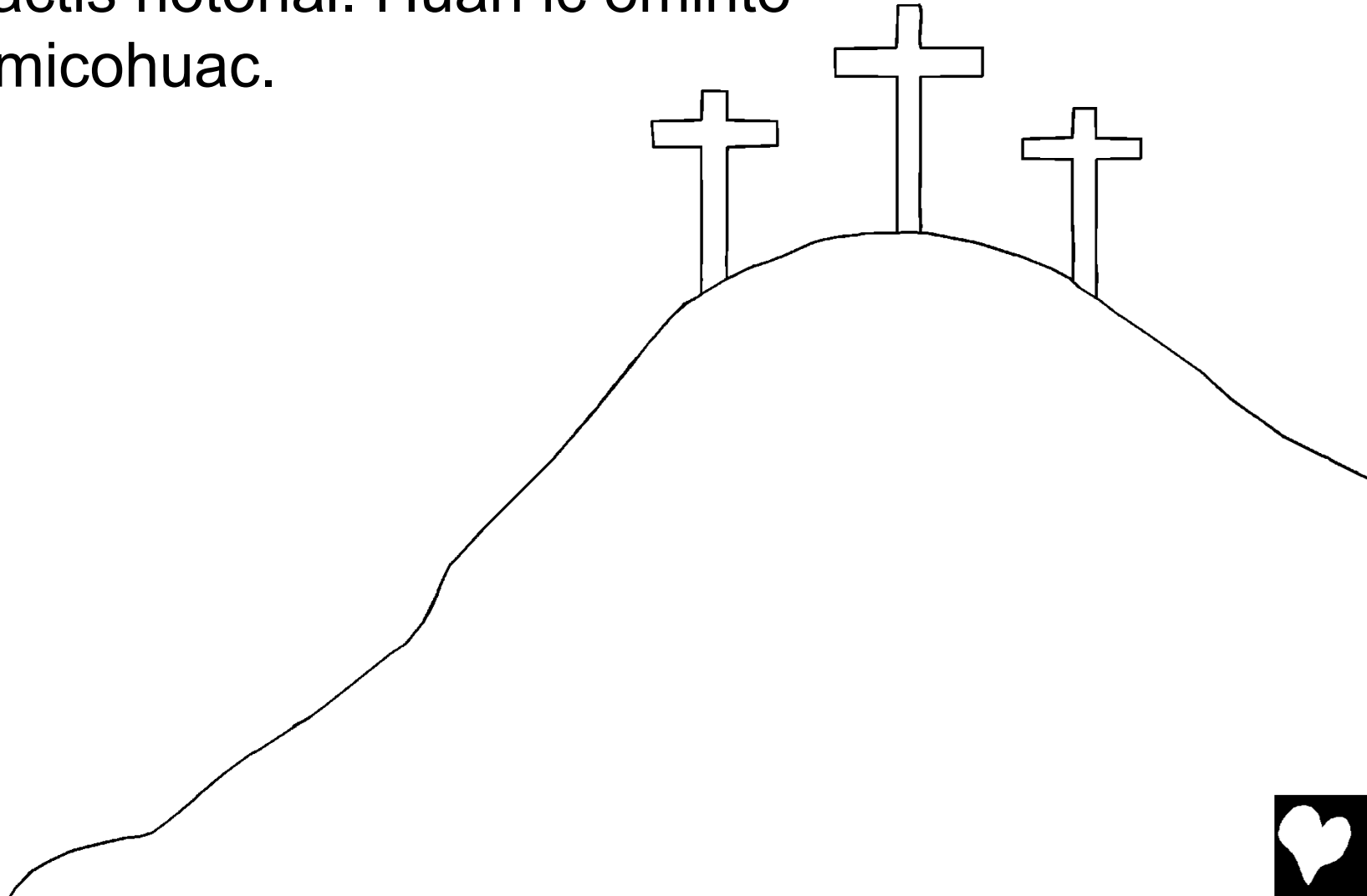
Ic inin, in Pilato otetemacti ic  
matemictican, huan yehhuanten  
otehuicaque. Jesús oquixohuac  
momamahtiu in cruz, ic  
huilohuas in itocahyan  
Tzontecontla, tlen ica in tlahtoli  
hebreo itoca Gólgota.



Ompa otemasohualtihque mamicohua  
ipan in cruz, huan inuan ome tlacamen  
noyojqui oquinmictihque, sehseñ ic  
tenahnahuac oquintelquetzque  
incruz, huan Jesús  
tlanepantla  
omocahualoc.



In tonaltzintli otliliu huan in tatapahtli tlen ic  
quitlahcoxelohtoque in tiopantli otzomon inepanco.  
Oncan Jesús otzachtzihuac: –Nohueyitahtzin, temajco  
nictemactis notonal. Huan ic omihto  
inon, omicohuac.



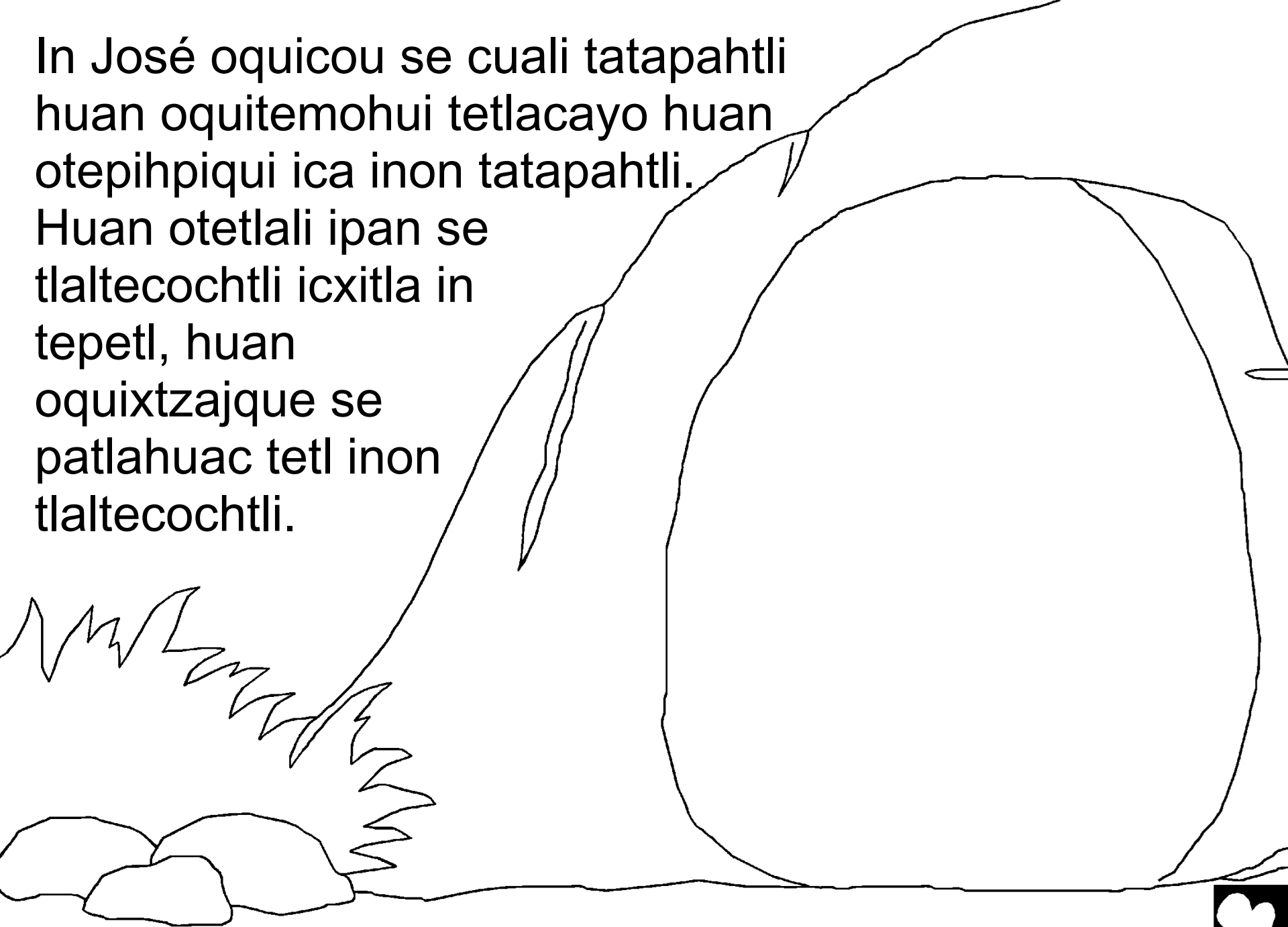
Huan yitiotlac oya quiita in Pilato se  
tlacatl itoca José den altepetl  
Arimatea. Huan inon José  
ocatca se hueyi tequihua  
den tiopantli huan  
noyojqui  
oquichixticatca ic  
pehualos ica  
tetlatequiutilistzin  
in Dios.

Yehhua omixcohyanuic  
yas quitas in Pilato huan  
oquitlahtlanili tetlacayo  
in Jesús.



In José oquicou se cuali tatapahtli  
huan oquitemohui tetlacayo huan  
otepihpiquei ica inon tatapahtli.

Huan otetlali ipan se  
tlaltecochtli icxitla in  
tepetl, huan  
oquixtzajque se  
patlahuac tetl inon  
tlaltecochtli.

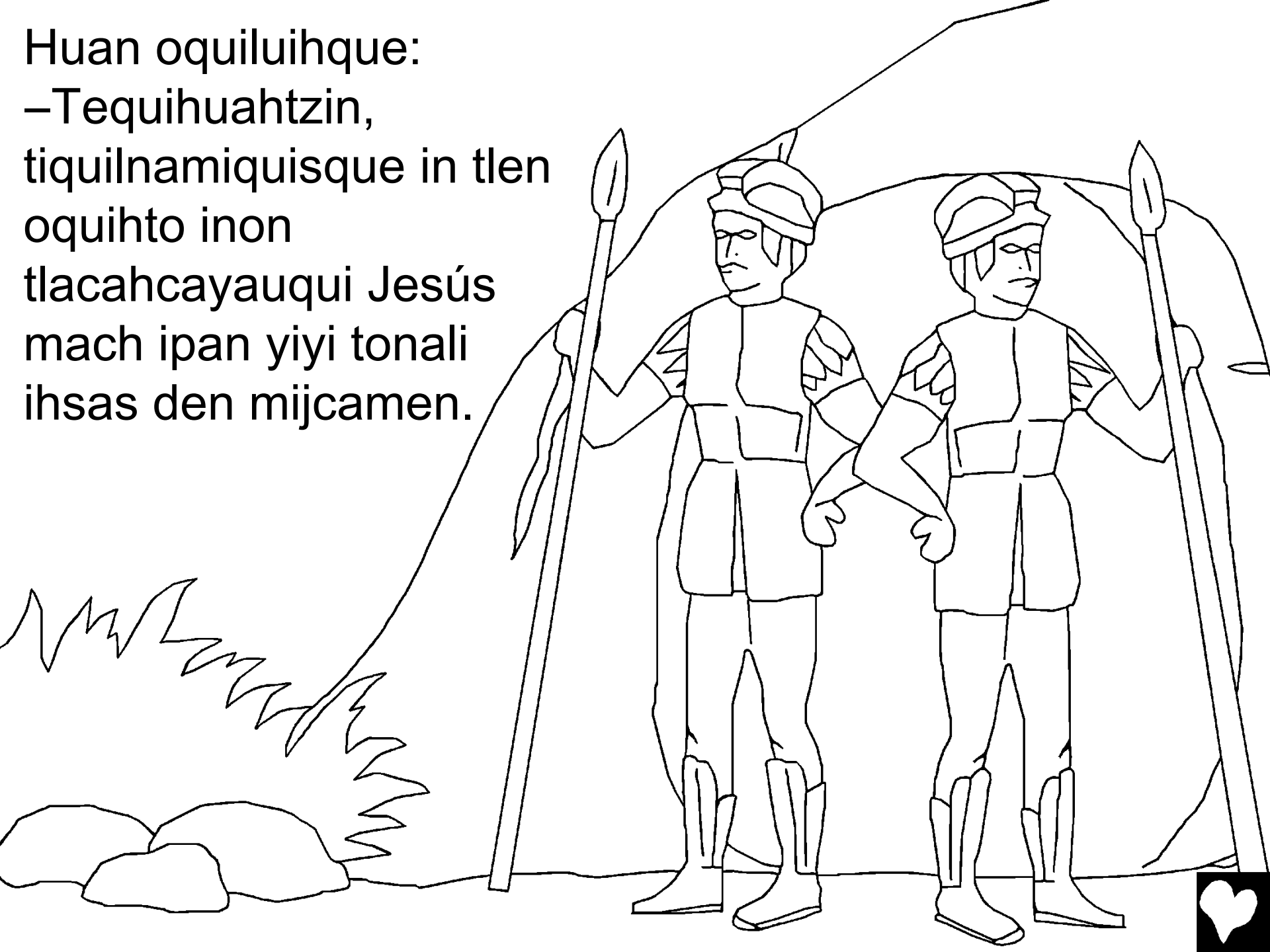


Ic mostla, ipan tonali den nesehuilistli,  
oyahque quitahque in  
Pilato in achtohque den  
tiopixcamen huan in  
fariseos.



Huan oquihque:

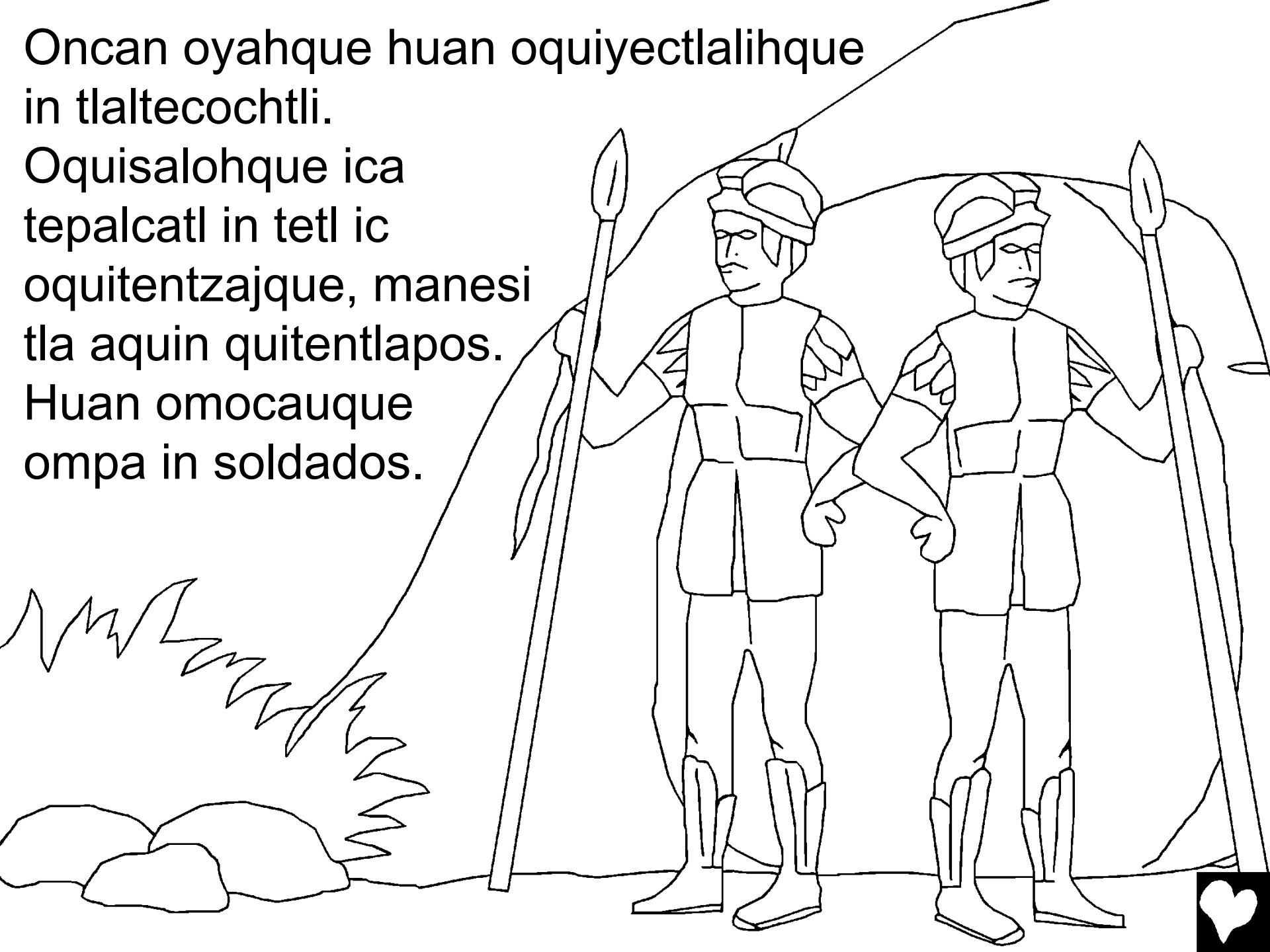
–Tequihuahtzin,  
tiquilnamiquisque in tlen  
oquihto inon  
tlacahcayauqui Jesús  
mach ipan yiyi tonali  
ihsas den mijcamen.



Oncan oyahque huan oquiyectlalihque  
in tlaltecochtli.

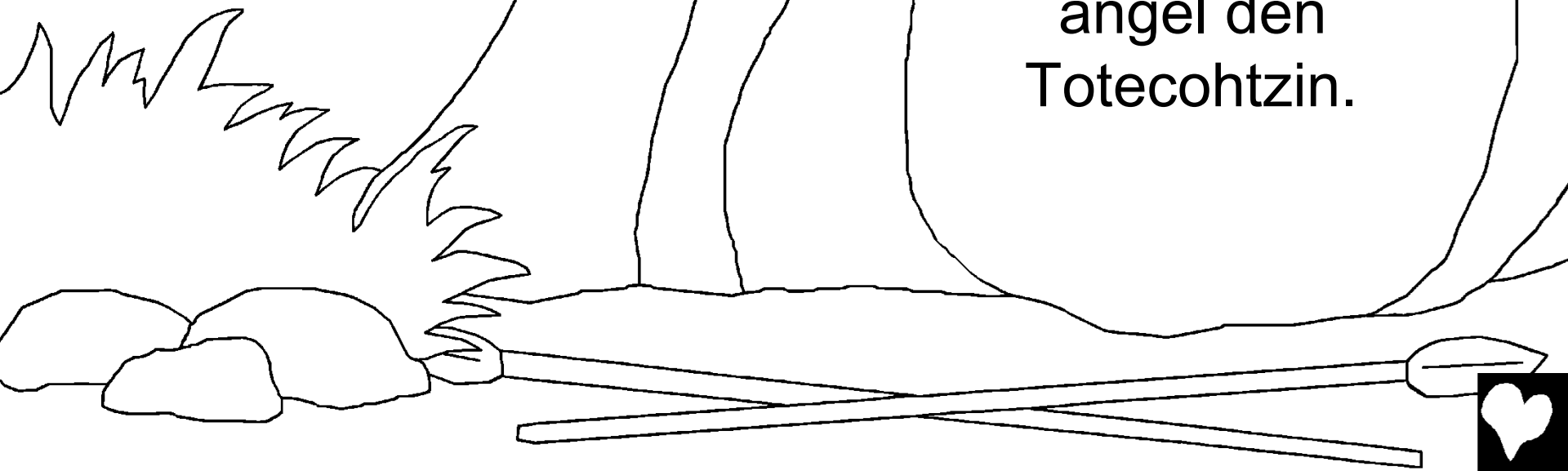
Oquisalohque ica  
tepalcatl in tetl ic  
oquitentzajque, manesi  
tla aquin quitentlapos.

Huan omocauque  
ompa in soldados.



Ihcuac yopanoc in tonali den  
nesehuilistli, in María in  
magdalahteco huan in oc se  
María oyahque quitahque  
in tlaltecochtli. Huan ic  
tlatuihtiu in achto  
tonali den semana.  
Huan ohualtemo  
den neluicac se

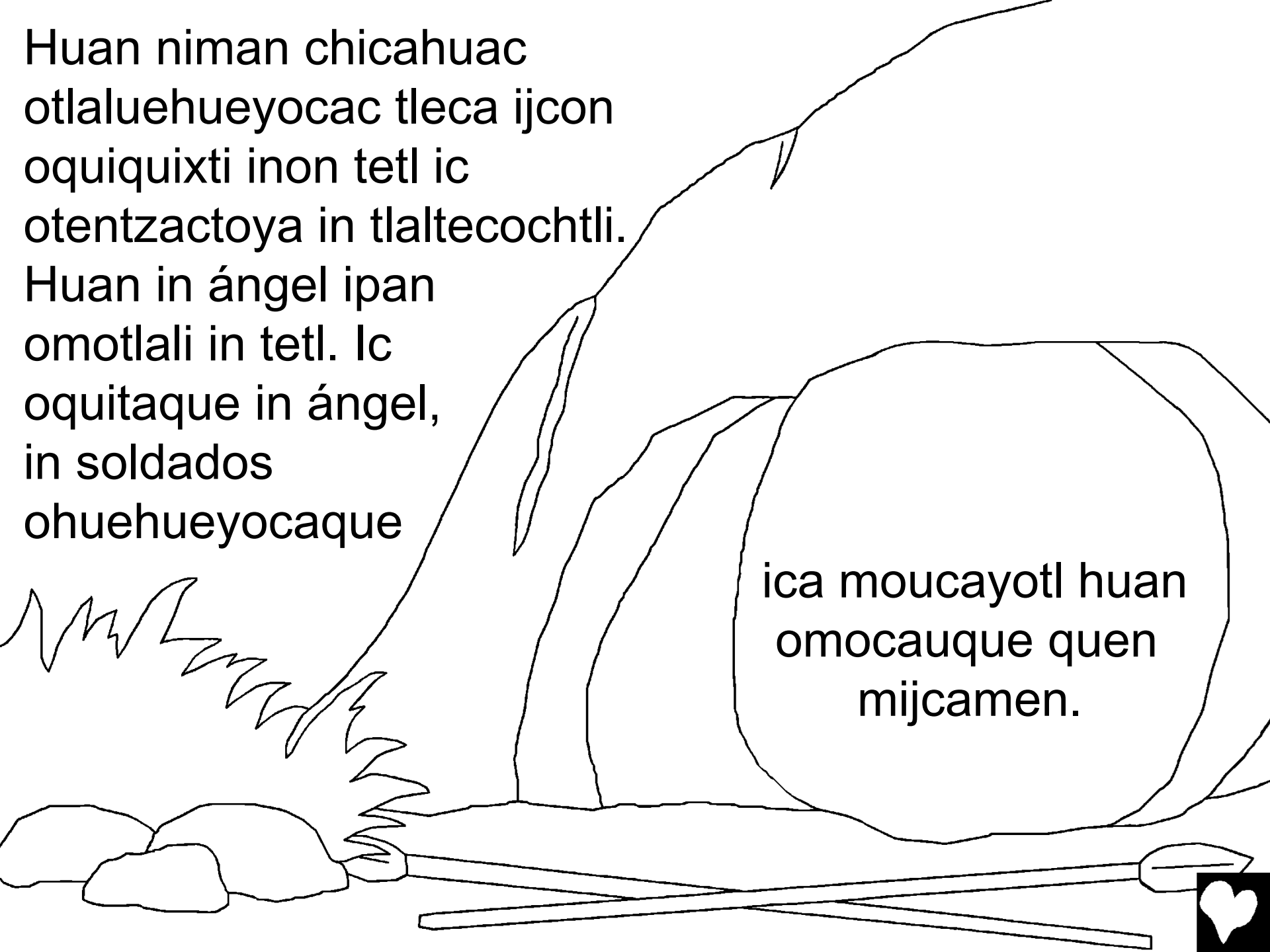
ángel den  
Totecochtzin.



Huan niman chicahuac  
otlaluehueyocac tleca ijcon  
oquiquixti inon tetl ic  
otentzactoya in tlaltecochtli.

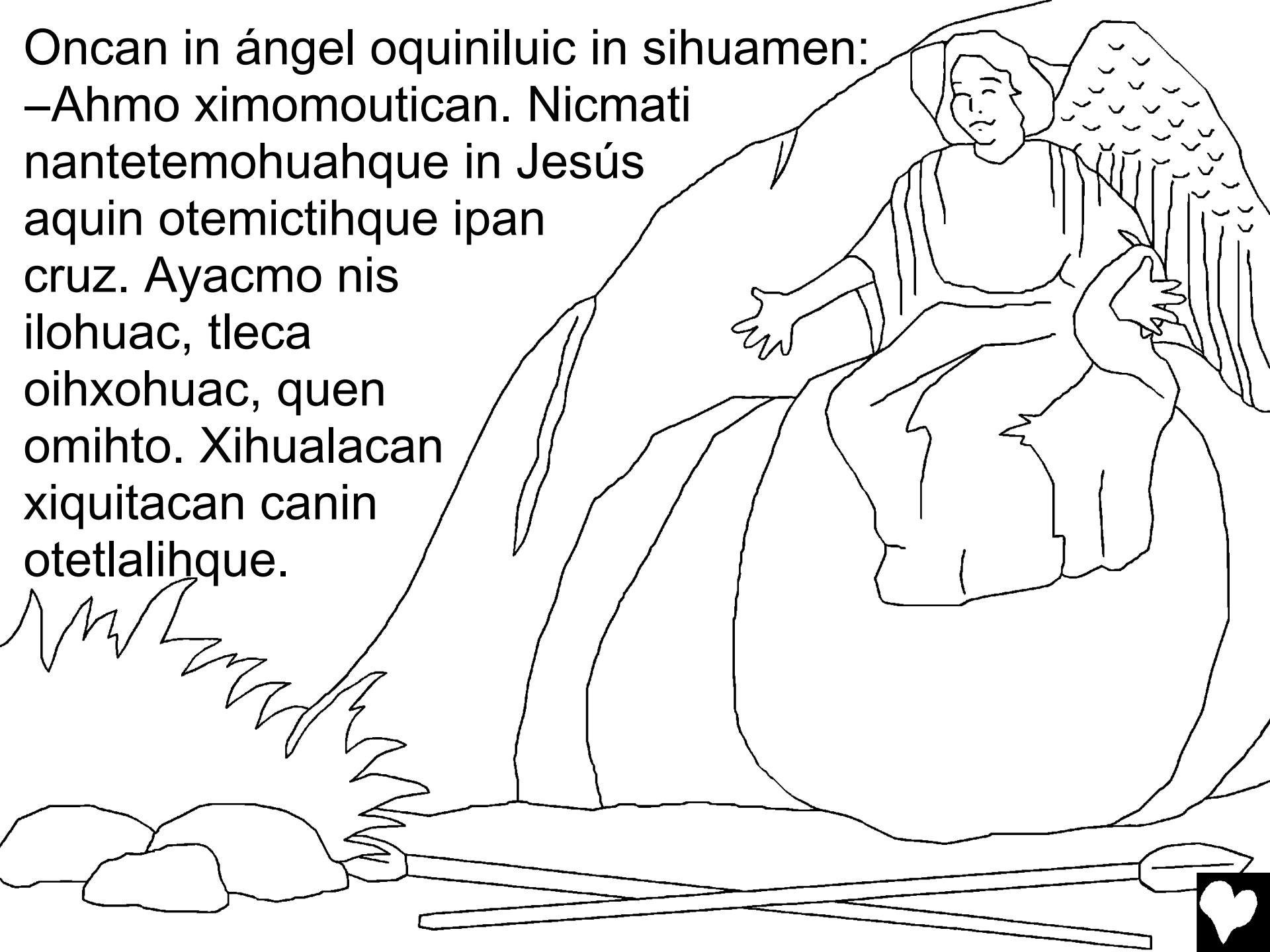
Huan in ángel ipan  
omotlali in tetl. Ic  
oquitaque in ángel,  
in soldados  
ohuehueyocaque

ica moucayotl huan  
omocauque quen  
mijcamen.



Oncan in ángel oquiniluic in sihuamen:

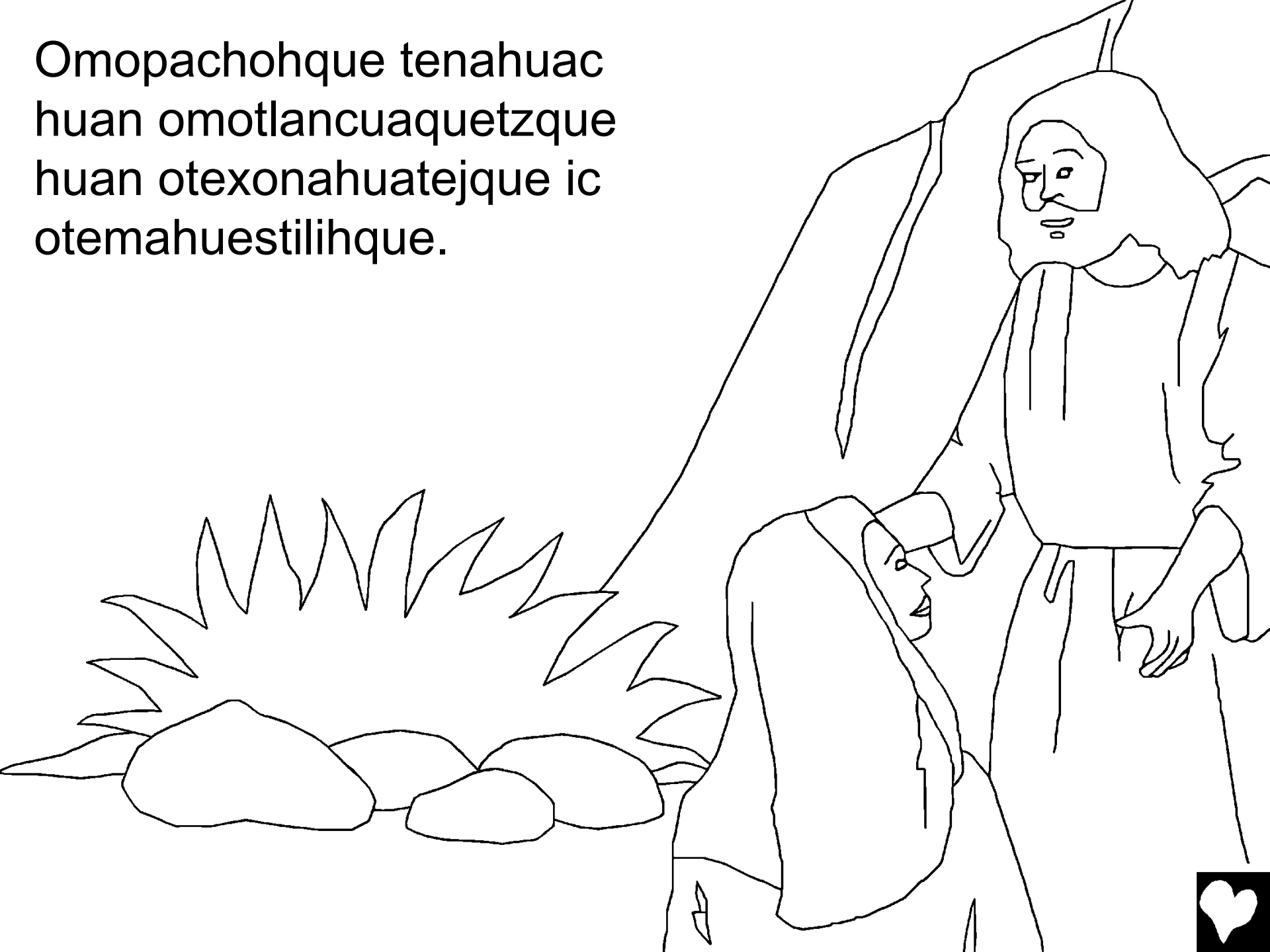
–Ahmo ximomoutican. Nicmati  
nantetemohuahque in Jesús  
aquin otemictihque ipan  
cruz. Ayacmo nis  
ilohuac, tleca  
oihxohuac, quen  
omihto. Xihualacan  
xiquitacan canin  
otetlalihque.




Oncan oyahque ihsiu den tlattecochtli  
ica moucayotl huan molui pactihue.  
Ohualtzecuinque technahuatiya  
tehhuan titetlamachticahuan. Huan  
ic hualahticaten, omonextiloc in  
Jesús ica yehhuan huan  
omotlapalohque.



Omopachohque tenahuac  
huan omotlancuaquetzque  
huan otexonahuatejque ic  
otemahuestilihque.





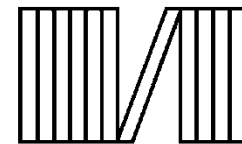
Ocachi satepa in Jesús oquinmonextililoc in mahtlactli huan se tetlamachticahuan ic otlacuahtoyahque. Huan oquintlacahuaililoc quen oyoltepitzautoyahque huan ahmo oquinneltocaque yehhuan aquin oquinnahuatihque quen yoihxohuac. Huan queman Totechohtzin otlán quinnotzalo, Dios otehuicaloc neluicac huan otetlalihque ipan teyejcan.



'In Dios oquintlasohtlaloc tequin in tlalticpac  
tlacamen, onechualtitlaniloc nehhuatl aquin  
Tetlasohconetzin ic manechneltocacan  
nochten, ic ahmo mapolihuican, huan ijcon  
maquipiyacan in nemilistli nochipa.



54



60



### ROMANOS 3:23

Nochten tlahtlacolihque huan ahmo nochipa quichiutoque in cuali tlen monequis in Dios.

### ROMANOS 6:23

In tlen quitlaxtlahua in tlahtlacoli, yeh in miquilistli, huan in tlen Dios itetlocolil, yeh in nemilistli nochipa, ic tehuan otimoseilihque in Cristo Jesús Totecohtzin.

### HEBREOS 9:27

Ijcon quen nochten quipiya tlen miquisque san secpa, huan satepa hualas in tlixcomacalistli,



## EFESIOS 2:8,9

Huan quen omechtlasohtlalo in Dios, ic inon omechmaquixtiloc ihcuac onanteneltocaque. Inin tlamaquixtilistli ahmo namehhuan onanquitlanque, in tlahmo omechtlocoliloc Yehhuatzin in Dios. Huan mechcahuililo xiteneltocacan. Ic inon nochin totlamaquixtilis tetlocolil in Dios. Ahhuel ticchihuasque itlahtlen cuali matictlahtlanican huan ijcon niyan aquin cuali mohueyilis.

## ROMANOS 10:9,10

Tla nanquimocuitisque in Jesucristo Namotecohtzin huan tla nanquineltocasque ica namoyolo quen Dios oteihxitiloc den mijcamen, ijcon mechmaquixtisque. Tleca ica toyolo ticneltocasque ic quixtlapacholos totlahtlacol in Dios, huan ica tocamac timocuitisque ica in Jesucristo ic timaquisasque.



## SAN JUAN 3:16,17

'In Dios oquintlasohtlaloc tequin in tlalticpac tlacamen, onechualtitlaniloc nehhuatl aquin Tetlasohconetzin ic manechneltocacan nochten, ic ahmo mapolihuican, huan ijcon maquipiyacan in nemilistli nochipa. Dios ahmo onechualtitlaniloc ic niquimpohpolos in tlacamen, tlahmo ic niquinmaquixtilos.

## 1 JUAN 5:11-13

Huan ijcon omihto in aquin oquichipahualoc. In Dios techmacalotoc in nemilistli nochipa, huan teca Teconetzin timosetilihque. Tla mocahualo iyolihtec seya in Iconetzin Dios, yeh quipiya in nemilistli nochipa. Huan in tlahmo mocahualo yolihtec in Iconetzin Dios yeh in aquin ahmo quipiya in nemilistli nochipa. Namechihcuiluiya inin tlahtoli ica namehhuan aquin nantenehtocahque teca Teconetzin Dios, ic maquimatican quen nele nanquipiyahque in nemilistli nochipa.



SAN MATEO 26-28; SAN LUCAS 22-24;  
SAN JUAN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Nahuatl, Northern Puebla NT (ncj) © 1979, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NCJTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

